**FISA TEHNICA Nr. 1 /TECHNICAL SHEET No. 1技术说明书1**

|  |  |
| --- | --- |
| **Producator:** | **Manufacturer: 生产厂家：** |
| **Tara de proveniență:** | **Country of origin:原产国** |
| **Denumire produs: Saci menaj 35L, 50 buc./rolă** | **Product name: 35L garbage bags, 50 pcs/roll**产品名称：35升垃圾袋，50个/卷 |
| **1. Caracteristici**:  Saci menajeri din polietilenă de înaltă densitate (HDPE);  - capacitate: 30-40 litri;  - dimensiuni: 500x600 mm (±5%);  - grosime: min. 9 microni;  - pot susține o încărcătură de min. 7 kg;  - pretăiați - permit desprinderea ușoară;  - perfect etanși;  - rola este ambalată în manșetă de hârtie;  - modalitate de ambalare: 50 buc/rolă (± 5%);  - greutate rolă: 251 grame/rolă (± 5%)  - greutate sac (grame/sac) = 5,022  **Caracteristici Produse Verzi – minim 25% material reciclat**  **2. Garantie:** 1 ani (12 de luni)  **3. Forma de livrare si etichetare a produsului:**  Contractantul va ambala și eticheta produsele furnizate conform Specificatiilor din Caietului de sarcini, respective rola este ambalată în manșetă de hârtie;  Contractantul va ambala produsele pentru livrare, astfel încât să prevină orice daună sau deteriorare în timpul transportului acestora către destinația/ destinațiile finale stabilită/e prin Contractul Subsecvent, asigurând integritatea și protecția acestora și, totodată, respectarea prevederilor legale referitoare la protecția muncii, a mediului și a securității consumatorilor.  Se va asigura cel puțin următoarele:  a. Aplicarea prevederilor legislației naționale în domeniu (O.U.G. 92/2021 privind regimul deșeurilor, Legea 249/2015 privind modalitatea de gestionare a ambalajelor și a deșeurilor din ambalaje, cu modificările și completările ulterioare, OUG 196/2005 privind fondul de mediu, cu modificările și completările ulterioare);  b. Ambalarea produselor astfel încât să se asigure un volum și greutate a ambalajului, respectiv a coletului final, la dimensiuni cât mai mici posibil;  c. Ambalarea Produselor astfel încât acestea să facă față următoarelor situații, fără ca enumerarea să fie limitativă: manipularea în procesul de sortare și pregătire pentru transport, efectuarea tranzitului la destinație, precum şi condițiile de depozitare, în așa fel încât Produsele să ajungă în bună stare la adresele de livrare indicate de către Utilizatori.  d. Fiecare colet va fi clar etichetat cu cel puțin următoarele informații:  i. denumirea Utilizatorului Achizitor și adresa de livrare;  ii. denumirea Contractantului;  iii. descrierea exactă a conținutului, cu listă de Produse și cantități pentru fiecare Produs;  iv. datele de identificare ale Acordului Cadru Centralizat, ale contractului subsecvent și ale comenzii;  v. data livrării.  **4. Cod unic alocat unui tip de produs**, ce permite identificarea acestuia și verificarea trasabilității produsului) sau GTIN (Global Trade Item Number) –  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **5. Alte conditii cu caracter tehnic:**  **-** sunt noi, neutilizate, fără Defecte/ Neconformități de orice tip și fără elemente deteriorate, respectiv în conformitate cu specificațiile tehnice și cerințele funcționale solicitate prin Caietul de Sarcini  - produsele vor fi insotite la livrare de instructiuni de utilizare in limba romana  **Producator:**  **Reprezentant legal:** | **1.** **Features:**  High-density polyethylene (HDPE) garbage bags;  - capacity: 30-40 liters;  - dimensions: 500x600 mm (±5%);  - thickness: min. 9 microns;  - can support a load of min. 7 kg;  - pre-cut - allow easy detachment;  - perfectly sealed;  - the roll is packed in a paper sleeve;  - packaging method: 50 pcs/roll (± 5%);  - roll weight: 251 grams/roll (± 5%)  - bag weight (grams/bag) = 5.022  **Characteristics Green Products – minimum 25% recycled material**  1. 特性：  材质：高密度聚乙烯（HDPE）垃圾袋；  容量：30-40升；  尺寸：500×600毫米（±5%）；  厚度：最小9微米；  承重能力：最小7千克；  设计特点：  预切割，便于撕开；  完全密封；  包装方式：  每卷用纸套包装；  包装方法：每卷50个（±5%）；  每卷重量：251克/卷（±5%）。  单个垃圾袋重量：5.022克/袋  环保特性：绿色产品，至少含有25%的回收材料  **2. Warranty:** 1 year (12 months)  2.质保：1年（12个月）  **3. Form of delivery and labeling of the product:**  The Contractor will package and label the products supplied in accordance with the Specifications in the Specifications, the roll is packaged in a paper sleeve;  The Contractor will package the products for delivery in such a way as to prevent any damage or deterioration during their transport to the final destination(s) established by the Subsequent Contract, ensuring their integrity and protection and, at the same time, compliance with the legal provisions relating to labor protection, the environment and consumer safety.  At least the following will be ensured:  a. Application of the provisions of national legislation in the field (GEO 92/2021 on the waste regime, Law 249/2015 on the method of managing packaging and packaging waste, with subsequent amendments and completions, GEO 196/2005 on the environmental fund, with subsequent amendments and completions);  b. Packaging the products in such a way as to ensure a volume and weight of the packaging, respectively of the final package, at the smallest possible dimensions;  c. Packaging the Products in such a way that they can withstand the following situations, without the list being exhaustive: handling in the sorting process and preparation for transport, transit to the destination, as well as storage conditions, in such a way that the Products arrive in good condition at the delivery addresses indicated by the Users.  d. Each package will be clearly labeled with at least the following information:  i. name of the Purchasing User and delivery address;  ii. name of the Contractor;  iii. exact description of the contents, with a list of Products and quantities for each Product;  iv. identification data of the Centralized Framework Agreement, of the subsequent contract and of the order;  v. delivery date.  3. 交付形式和产品标签：  包装和标签：承包商将按照招标文件中的要求对供应的产品进行包装和标签，每卷垃圾袋用纸套包装。  运输包装：承包商将确保产品在运输过程中不受损坏或变质，确保其完整性、保护性，并符合劳动保护、环境保护和消费者安全的法律法规。  至少确保以下内容：  a. 遵守国家立法：（GEO 92/2021关于废物管理的规定，第249/2015号法关于包装和包装废物管理的规定，以及后续的修订和补充，GEO 196/2005关于环境基金的规定，以及后续的修订和补充）。  b. 包装产品，以确保包装的体积和重量，以及最终包装的尺寸尽可能小。  c. 包装产品，使它们能够承受以下情况（但不仅限于这些情况）：在分拣过程中的搬运和运输准备、运输过程中的中转以及储存条件，确保产品以良好状态到达用户指定的交货地址。  d. 每个包装将清晰标记以下信息：  i. 采购用户的名称和交货地址；  ii. 承包商的名称；  iii. 内容的准确描述，包括每种产品的名称和数量；  iv. 集中框架协议、后续合同和订单的识别数据；  v. 交货日期。  4. **Unique code assigned to a type of product**, which allows its identification and verification of product traceability) or GTIN (Global Trade Item Number) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **5. Other technical conditions:**  - are new, unused, without Defects/Non-conformities of any type and without damaged elements, respectively in accordance with the technical specifications and functional requirements requested by the Specifications  - the products will be accompanied upon delivery by instructions for use in Romanian  **4**. 产品唯一编码  分配给一种产品的唯一代码，该代码允许对产品进行识别并验证产品的可追溯性）或 GTIN（全球贸易项目编号）\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  5. 其他技术条件  产品必须是全新的、未使用过的，没有任何类型的缺陷或不符合要求的情况，并且没有损坏的部件，分别符合技术规格和功能要求。  产品交付时需附带罗马尼亚语的使用说明。  **Manufacturer:** 生产商家：  **Legal representative:** 法定代表人： |

**FISA TEHNICA Nr. 2 /TECHNICAL SHEET No. 2技术说明书2**

|  |  |
| --- | --- |
| **Producator:** | **Manufacturer:**  **生产厂家** |
| **Tara de proveniență:** | **Country of origin:原产国** |
| **Denumire produs: Saci menaj LDPE 35L, 15 buc./rolă** | **Product name: LDPE 35L household bags, 15 pcs./roll**产品名称：35升家用垃圾袋，15个/卷 |
| **1. Caracteristici**:  Saci menajeri din polietilenă de joasă densitate (LDPE);  - capacitate: 30-40 litri;  - dimensiuni: 500x700 mm (± 5%);  - grosime: 28 microni (± 5%) ;  - pot susține o încărcătură de min. 7 kg;  - pretăiați - permit desprinderea ușoară;  - perfect etanși;  - rola este ambalată în manșetă de hârtie;  - modalitate de ambalare: 15 buc/rolă (± 5%).;  - greutate rolă: 273 grame/rolă (± 5%).  - greutate sac (grame/sac) = 18,228  **Caracteristici Produse Verzi – minim 25% material reciclat**  **2. Garantie:** 1 ani (12 de luni)  **3. Forma de livrare si etichetare a produsului:**  Contractantul va ambala și eticheta produsele furnizate conform Specificatiilor din Caietului de sarcini, respective rola este ambalată în manșetă de hârtie;  Contractantul va ambala produsele pentru livrare, astfel încât să prevină orice daună sau deteriorare în timpul transportului acestora către destinația/ destinațiile finale stabilită/e prin Contractul Subsecvent, asigurând integritatea și protecția acestora și, totodată, respectarea prevederilor legale referitoare la protecția muncii, a mediului și a securității consumatorilor.  Se va asigura cel puțin următoarele:  a. Aplicarea prevederilor legislației naționale în domeniu (O.U.G. 92/2021 privind regimul deșeurilor, Legea 249/2015 privind modalitatea de gestionare a ambalajelor și a deșeurilor din ambalaje, cu modificările și completările ulterioare, OUG 196/2005 privind fondul de mediu, cu modificările și completările ulterioare);  b. Ambalarea produselor astfel încât să se asigure un volum și greutate a ambalajului, respectiv a coletului final, la dimensiuni cât mai mici posibil;  c. Ambalarea Produselor astfel încât acestea să facă față următoarelor situații, fără ca enumerarea să fie limitativă: manipularea în procesul de sortare și pregătire pentru transport, efectuarea tranzitului la destinație, precum şi condițiile de depozitare, în așa fel încât Produsele să ajungă în bună stare la adresele de livrare indicate de către Utilizatori.  d. Fiecare colet va fi clar etichetat cu cel puțin următoarele informații:  i. denumirea Utilizatorului Achizitor și adresa de livrare;  ii. denumirea Contractantului;  iii. descrierea exactă a conținutului, cu listă de Produse și cantități pentru fiecare Produs;  iv. datele de identificare ale Acordului Cadru Centralizat, ale contractului subsecvent și ale comenzii;  v. data livrării.  **4. Cod unic alocat unui tip de produs**, ce permite identificarea acestuia și verificarea trasabilității produsului) sau GTIN (Global Trade Item Number) –  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **5. Alte conditii cu caracter tehnic:**  **-** sunt noi, neutilizate, fără Defecte/ Neconformități de orice tip și fără elemente deteriorate, respectiv în conformitate cu specificațiile tehnice și cerințele funcționale solicitate prin Caietul de Sarcini  - produsele vor fi insotite la livrare de instructiuni de utilizare in limba romana  **Producator:**  **Reprezentant legal:** | **1.** **Features:**  Low-density polyethylene (LDPE) household bags;  - capacity: 30-40 liters;  - dimensions: 500x700 mm (± 5%);  - thickness: 28 microns (± 5%) ;  - can support a load of min. 7 kg;  - pre-cut - allow easy detachment;  - perfectly sealed;  - the roll is packed in a paper sleeve;  - packaging method: 15 pcs/roll (± 5%).;  - roll weight: 273 grams/roll (± 5%).  - bag weight (grams/bag) = 18,228  **Characteristics Green Products – minimum 25% recycled material**  特性：  材质：低密度聚乙烯（LDPE）家用垃圾袋；  容量：30-40升；  尺寸：500×700毫米（±5%）；  厚度：28微米（±5%）；  承重能力：最小7千克；  设计特点：预切割，便于撕开；  完全密封；  包装方式：  每卷用纸套包装；  包装方法：每卷15个（±5%）；  每卷重量：273克/卷（±5%）。  单个垃圾袋重量：18.228克/袋  环保特性：绿色产品，至少含有25%的回收材料   1. **Warranty:** 1 year (12 months)   2.质保：1年（12个月）  **3. Form of delivery and labeling of the product:**  The Contractor will package and label the products supplied in accordance with the Specifications in the Specifications, the roll is packaged in a paper sleeve;  The Contractor will package the products for delivery in such a way as to prevent any damage or deterioration during their transport to the final destination(s) established by the Subsequent Contract, ensuring their integrity and protection and, at the same time, compliance with the legal provisions relating to labor protection, the environment and consumer safety.  At least the following will be ensured:  a. Application of the provisions of national legislation in the field (GEO 92/2021 on the waste regime, Law 249/2015 on the method of managing packaging and packaging waste, with subsequent amendments and completions, GEO 196/2005 on the environmental fund, with subsequent amendments and completions);  b. Packaging the products in such a way as to ensure a volume and weight of the packaging, respectively of the final package, at the smallest possible dimensions;  c. Packaging the Products in such a way that they can withstand the following situations, without the list being exhaustive: handling in the sorting process and preparation for transport, transit to the destination, as well as storage conditions, in such a way that the Products arrive in good condition at the delivery addresses indicated by the Users.  d. Each package will be clearly labeled with at least the following information:  i. name of the Purchasing User and delivery address;  ii. name of the Contractor;  iii. exact description of the contents, with a list of Products and quantities for each Product;  iv. identification data of the Centralized Framework Agreement, of the subsequent contract and of the order;  v. delivery date.  交付形式和产品标签：  包装和标签：承包商将按照招标文件中的要求对供应的产品进行包装和标签，每卷垃圾袋用纸套包装。  运输包装：承包商将确保产品在运输过程中不受损坏或变质，确保其完整性、保护性，并符合劳动保护、环境保护和消费者安全的法律法规。  至少确保以下内容：  a. 遵守国家立法：（GEO 92/2021关于废物管理的规定，第249/2015号法关于包装和包装废物管理的规定，以及后续的修订和补充，GEO 196/2005关于环境基金的规定，以及后续的修订和补充）。  b. 以一种方式包装产品，以确保包装的体积和重量，以及最终包装的尺寸尽可能小；  c. 以一种方式包装产品，使它们能够承受以下情况（但不仅限于这些情况）：在分拣过程中的搬运和运输准备、运输过程中的中转以及储存条件，确保产品以良好状态到达用户指定的交货地址。  d. 每个包装将清晰标记以下信息：  i. 采购用户的名称和交货地址；  ii. 承包商的名称；  iii. 内容的准确描述，包括每种产品的名称和数量；  iv. 集中框架协议、后续合同和订单的识别数据；  v. 交货日期。  **4.** **Unique code assigned to a type of product**, which allows its identification and verification of product traceability) or GTIN (Global Trade Item Number) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  4. 分配给一种产品的唯一代码，该代码允许对产品进行识别并验证产品的可追溯性）或 GTIN（全球贸易项目编号）\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **5. Other technical conditions:**  - are new, unused, without Defects/Non-conformities of any type and without damaged elements, respectively in accordance with the technical specifications and functional requirements requested by the Specifications  - the products will be accompanied upon delivery by instructions for use in Romanian  5. 其他技术条件：  产品必须是全新的、未使用过的，没有任何类型的缺陷或不符合要求的情况，并且没有损坏的部件，分别符合技术规格和功能要求。  产品交付时需附带罗马尼亚语的使用说明。  **Manufacturer:** 生产商家：  **Legal representative:** 法定代表人： |

**FISA TEHNICA Nr. 3 /TECHNICAL SHEET No. 3技术说明书3**

|  |  |
| --- | --- |
| **Producator:** | **Manufacturer: 生产厂家** |
| **Tara de proveniență:** | **Country of origin:原产国** |
| **Denumire produs: Saci menaj 60L, 20 buc./rolă** | **Product name: 60L garbage bags, 20 pcs/roll**产品名称：60升垃圾袋，20个/卷 |
| **1. Caracteristici**:  Saci menajeri din polietilenă de înaltă densitate (HDPE);  - capacitate: 50-60 litri;  - dimensiuni: 600x700 mm (±5%);  - grosime: min. 15 microni;  - pot susține o încărcătură de min. 12 kg;  - pretăiați - permit desprinderea ușoară;  - perfect etanși;  - rola este ambalată în manșetă de hârtie;  - modalitate de ambalare: min. 20 buc/rolă;  - greutate rolă: 234 grame/rolă (± 5%)  - greutate sac (grame/sac) = 11,718  **Caracteristici Produse Verzi – minim 25% material reciclat**  **2. Garantie:** 1 ani (12 de luni)  **3. Forma de livrare si etichetare a produsului:**  Contractantul va ambala și eticheta produsele furnizate conform Specificatiilor din Caietului de sarcini, respective rola este ambalată în manșetă de hârtie;  Contractantul va ambala produsele pentru livrare, astfel încât să prevină orice daună sau deteriorare în timpul transportului acestora către destinația/ destinațiile finale stabilită/e prin Contractul Subsecvent, asigurând integritatea și protecția acestora și, totodată, respectarea prevederilor legale referitoare la protecția muncii, a mediului și a securității consumatorilor.  Se va asigura cel puțin următoarele:  a. Aplicarea prevederilor legislației naționale în domeniu (O.U.G. 92/2021 privind regimul deșeurilor, Legea 249/2015 privind modalitatea de gestionare a ambalajelor și a deșeurilor din ambalaje, cu modificările și completările ulterioare, OUG 196/2005 privind fondul de mediu, cu modificările și completările ulterioare);  b. Ambalarea produselor astfel încât să se asigure un volum și greutate a ambalajului, respectiv a coletului final, la dimensiuni cât mai mici posibil;  c. Ambalarea Produselor astfel încât acestea să facă față următoarelor situații, fără ca enumerarea să fie limitativă: manipularea în procesul de sortare și pregătire pentru transport, efectuarea tranzitului la destinație, precum şi condițiile de depozitare, în așa fel încât Produsele să ajungă în bună stare la adresele de livrare indicate de către Utilizatori.  d. Fiecare colet va fi clar etichetat cu cel puțin următoarele informații:  i. denumirea Utilizatorului Achizitor și adresa de livrare;  ii. denumirea Contractantului;  iii. descrierea exactă a conținutului, cu listă de Produse și cantități pentru fiecare Produs;  iv. datele de identificare ale Acordului Cadru Centralizat, ale contractului subsecvent și ale comenzii;  v. data livrării.  **4. Cod unic alocat unui tip de produs**, ce permite identificarea acestuia și verificarea trasabilității produsului) sau GTIN (Global Trade Item Number) –  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **5. Alte conditii cu caracter tehnic:**  **-** sunt noi, neutilizate, fără Defecte/ Neconformități de orice tip și fără elemente deteriorate, respectiv în conformitate cu specificațiile tehnice și cerințele funcționale solicitate prin Caietul de Sarcini  - produsele vor fi insotite la livrare de instructiuni de utilizare in limba romana  **Producator:**  **Reprezentant legal:** | **1.** **Features:**  High-density polyethylene (HDPE) household bags;  - capacity: 50-60 liters;  - dimensions: 600x700 mm (±5%);  - thickness: min. 15 microns;  - can support a load of min. 12 kg;  - pre-cut - allow easy detachment;  - perfectly sealed;  - the roll is packed in a paper sleeve;  - packaging method: min. 20 pcs/roll;  - roll weight: 234 grams/roll (± 5%)  - bag weight (grams/bag) = 11,718  **Characteristics Green Products – minimum 25% recycled material**  1. 特性：  材质：高密度聚乙烯（HDPE）家用垃圾袋；  容量：50-60升；  尺寸：600×700毫米（±5%）；  厚度：最小15微米；  承重能力：最小12千克；  设计特点：  预切割，便于撕开；  完全密封；  包装方式：  每卷用纸套包装；  包装方法：每卷至少20个；  每卷重量：234克/卷（±5%）。  单个垃圾袋重量：11.718克/袋  环保特性：绿色产品，至少含有25%的回收材料  **2. Warranty:** 1 year (12 months)  2.质保：1年（12个月）  **3. Form of delivery and labeling of the product:**  The Contractor will package and label the products supplied in accordance with the Specifications in the Specifications, the roll is packaged in a paper sleeve;  The Contractor will package the products for delivery in such a way as to prevent any damage or deterioration during their transport to the final destination(s) established by the Subsequent Contract, ensuring their integrity and protection and, at the same time, compliance with the legal provisions relating to labor protection, the environment and consumer safety.  At least the following will be ensured:  a. Application of the provisions of national legislation in the field (GEO 92/2021 on the waste regime, Law 249/2015 on the method of managing packaging and packaging waste, with subsequent amendments and completions, GEO 196/2005 on the environmental fund, with subsequent amendments and completions);  b. Packaging the products in such a way as to ensure a volume and weight of the packaging, respectively of the final package, at the smallest possible dimensions;  c. Packaging the Products in such a way that they can withstand the following situations, without the list being exhaustive: handling in the sorting process and preparation for transport, transit to the destination, as well as storage conditions, in such a way that the Products arrive in good condition at the delivery addresses indicated by the Users.  d. Each package will be clearly labeled with at least the following information:  i. name of the Purchasing User and delivery address;  ii. name of the Contractor;  iii. exact description of the contents, with a list of Products and quantities for each Product;  iv. identification data of the Centralized Framework Agreement, of the subsequent contract and of the order;  v. delivery date.  3. 交付形式和产品标签：  包装和标签：承包商将按照招标文件中的要求对供应的产品进行包装和标签，每卷垃圾袋用纸套包装。  运输包装：承包商将确保产品在运输过程中不受损坏或变质，确保其完整性、保护性，并符合劳动保护、环境保护和消费者安全的法律法规。  至少确保以下内容：  a. 遵守国家立法：（GEO 92/2021关于废物管理的规定，第249/2015号法关于包装和包装废物管理的规定，以及后续的修订和补充，GEO 196/2005关于环境基金的规定，以及后续的修订和补充）。  b. 包装产品，以确保包装的体积和重量，以及最终包装的尺寸尽可能小。  c. 包装产品，使它们能够承受以下情况（但不仅限于这些情况）：在分拣过程中的搬运和运输准备、运输过程中的中转以及储存条件，确保产品以良好状态到达用户指定的交货地址。  d. 每个包装将清晰标记以下信息：  i. 采购用户的名称和交货地址；  ii. 承包商的名称；  iii. 内容的准确描述，包括每种产品的名称和数量；  iv. 集中框架协议、后续合同和订单的识别数据；  v. 交货日期。  **4.** **Unique code assigned to a type of product**, which allows its identification and verification of product traceability) or GTIN (Global Trade Item Number) \_\_\_\_\_\_\_\_\_  **5. Other technical conditions:**  - are new, unused, without Defects/Non-conformities of any type and without damaged elements, respectively in accordance with the technical specifications and functional requirements requested by the Specifications  - the products will be accompanied upon delivery by instructions for use in Romanian  **4**. 产品唯一编码  分配给一种产品的唯一代码，该代码允许对产品进行识别并验证产品的可追溯性）或 GTIN（全球贸易项目编号）\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  5. 其他技术条件  产品必须是全新的、未使用过的，没有任何类型的缺陷或不符合要求的情况，并且没有损坏的部件，分别符合技术规格和功能要求。  产品交付时需附带罗马尼亚语的使用说明。  **Manufacturer:** 生产商家：  **Legal representative:** 法定代表人： |

**FISA TEHNICA Nr. 4 /TECHNICAL SHEET No. 4技术说明书4**

|  |  |
| --- | --- |
| **Producator:** | **Manufacturer: 生产厂家：** |
| **Tara de proveniență:** | **Country of origin:原产国：** |
| **Denumire produs: Saci menaj LDPE 60L, 15 buc./rolă** | **Product name: LDPE 60L garbage bags, 15 pcs/roll**产品名称：LDPE 60升垃圾袋，15个/卷 |
| **1. Caracteristici**:  Saci menajeri din polietilenă de joasă densitate (LDPE);  - capacitate: 50-60 litri;  - dimensiuni: 600x800 mm (± 5%);  - grosime: 24 microni (± 5%);  - pot susține o încărcătură de min. 12 kg;  - pretăiați - permit desprinderea ușoară;  - perfect etanși;  - rola este ambalată în manșetă de hârtie;  - modalitate de ambalare: min. 20 buc/rolă;  - greutate rolă: 429 grame/rolă (± 5%)  - greutate sac (grame/sac) = 21,4272  **Caracteristici Produse Verzi – minim 25% material reciclat**  **2. Garantie:** 1 ani (12 de luni)  **3. Forma de livrare si etichetare a produsului:**  Contractantul va ambala și eticheta produsele furnizate conform Specificatiilor din Caietului de sarcini, respective rola este ambalată în manșetă de hârtie;  Contractantul va ambala produsele pentru livrare, astfel încât să prevină orice daună sau deteriorare în timpul transportului acestora către destinația/ destinațiile finale stabilită/e prin Contractul Subsecvent, asigurând integritatea și protecția acestora și, totodată, respectarea prevederilor legale referitoare la protecția muncii, a mediului și a securității consumatorilor.  Se va asigura cel puțin următoarele:  a. Aplicarea prevederilor legislației naționale în domeniu (O.U.G. 92/2021 privind regimul deșeurilor, Legea 249/2015 privind modalitatea de gestionare a ambalajelor și a deșeurilor din ambalaje, cu modificările și completările ulterioare, OUG 196/2005 privind fondul de mediu, cu modificările și completările ulterioare);  b. Ambalarea produselor astfel încât să se asigure un volum și greutate a ambalajului, respectiv a coletului final, la dimensiuni cât mai mici posibil;  c. Ambalarea Produselor astfel încât acestea să facă față următoarelor situații, fără ca enumerarea să fie limitativă: manipularea în procesul de sortare și pregătire pentru transport, efectuarea tranzitului la destinație, precum şi condițiile de depozitare, în așa fel încât Produsele să ajungă în bună stare la adresele de livrare indicate de către Utilizatori.  d. Fiecare colet va fi clar etichetat cu cel puțin următoarele informații:  i. denumirea Utilizatorului Achizitor și adresa de livrare;  ii. denumirea Contractantului;  iii. descrierea exactă a conținutului, cu listă de Produse și cantități pentru fiecare Produs;  iv. datele de identificare ale Acordului Cadru Centralizat, ale contractului subsecvent și ale comenzii;  v. data livrării.  **4. Cod unic alocat unui tip de produs**, ce permite identificarea acestuia și verificarea trasabilității produsului) sau GTIN (Global Trade Item Number) – \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **5. Alte conditii cu caracter tehnic:**  **-** sunt noi, neutilizate, fără Defecte/ Neconformități de orice tip și fără elemente deteriorate, respectiv în conformitate cu specificațiile tehnice și cerințele funcționale solicitate prin Caietul de Sarcini  - produsele vor fi insotite la livrare de instructiuni de utilizare in limba romana  **Producator:**  **Reprezentant legal:** | **1.** **Features:**  Low-density polyethylene (LDPE) garbage bags;  - capacity: 50-60 liters;  - dimensions: 600x800 mm (± 5%);  - thickness: 24 microns (± 5%);  - can support a load of min. 12 kg;  - pre-cut - allow easy detachment;  - perfectly leak-proof;  - the roll is packed in a paper sleeve;  - packaging method: min. 20 pcs/roll;  - roll weight: 429 grams/roll (± 5%)  - bag weight (grams/bag) = 21.4272  **Characteristics Green Products – minimum 25% recycled material**  特性：  材质：低密度聚乙烯（LDPE）垃圾袋；  容量：50-60升；  尺寸：600×800毫米（±5%）；  厚度：24微米（±5%）；  承重能力：最小12千克；  设计特点：  预切割，便于撕开；  完全防漏；  包装方式：  每卷用纸套包装；  包装方法：每卷至少20个；  每卷重量：429克/卷（±5%）。  单个垃圾袋重量：21.4272克/袋  环保特性：绿色产品，至少含有25%的回收材料  **2. Warranty:** 1 year (12 months)  2.质保：1年（12个月）  **3. Form of delivery and labeling of the product:**  The Contractor will package and label the products supplied in accordance with the Specifications in the Specifications, the roll is packaged in a paper sleeve;  The Contractor will package the products for delivery in such a way as to prevent any damage or deterioration during their transport to the final destination(s) established by the Subsequent Contract, ensuring their integrity and protection and, at the same time, compliance with the legal provisions relating to labor protection, the environment and consumer safety.  At least the following will be ensured:  a. Application of the provisions of national legislation in the field (GEO 92/2021 on the waste regime, Law 249/2015 on the method of managing packaging and packaging waste, with subsequent amendments and completions, GEO 196/2005 on the environmental fund, with subsequent amendments and completions);  b. Packaging the products in such a way as to ensure a volume and weight of the packaging, respectively of the final package, at the smallest possible dimensions;  c. Packaging the Products in such a way that they can withstand the following situations, without the list being exhaustive: handling in the sorting process and preparation for transport, transit to the destination, as well as storage conditions, in such a way that the Products arrive in good condition at the delivery addresses indicated by the Users.  d. Each package will be clearly labeled with at least the following information:  i. name of the Purchasing User and delivery address;  ii. name of the Contractor;  iii. exact description of the contents, with a list of Products and quantities for each Product;  iv. identification data of the Centralized Framework Agreement, of the subsequent contract and of the order;  v. delivery date.  3. 交付形式和产品标签：  包装和标签：承包商将按照招标文件中的要求对供应的产品进行包装和标签，每卷垃圾袋用纸套包装。  运输包装：承包商将确保产品在运输过程中不受损坏或变质，确保其完整性、保护性，并符合劳动保护、环境保护和消费者安全的法律法规。  至少确保以下内容：  a. 遵守国家立法：（GEO 92/2021关于废物管理的规定，第249/2015号法关于包装和包装废物管理的规定，以及后续的修订和补充，GEO 196/2005关于环境基金的规定，以及后续的修订和补充）。  b. 包装产品，以确保包装的体积和重量，以及最终包装的尺寸尽可能小。  c. 包装产品，使它们能够承受以下情况（但不仅限于这些情况）：在分拣过程中的搬运和运输准备、运输过程中的中转以及储存条件，确保产品以良好状态到达用户指定的交货地址。  d. 每个包装将清晰标记以下信息：  i. 采购用户的名称和交货地址；  ii. 承包商的名称；  iii. 内容的准确描述，包括每种产品的名称和数量；  iv. 集中框架协议、后续合同和订单的识别数据；  v. 交货日期。  **4.** **Unique code assigned to a type of product**, which allows its identification and verification of product traceability) or GTIN (Global Trade Item Number) \_\_\_\_\_\_\_\_\_  **5. Other technical conditions:**  - are new, unused, without Defects/Non-conformities of any type and without damaged elements, respectively in accordance with the technical specifications and functional requirements requested by the Specifications  - the products will be accompanied upon delivery by instructions for use in Romanian  **4**. 产品唯一编码  分配给一种产品的唯一代码，该代码允许对产品进行识别并验证产品的可追溯性）或 GTIN（全球贸易项目编号）\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  5. 其他技术条件  产品必须是全新的、未使用过的，没有任何类型的缺陷或不符合要求的情况，并且没有损坏的部件，分别符合技术规格和功能要求。  产品交付时需附带罗马尼亚语的使用说明。  **Manufacturer:** 生产商家：  **Legal representative:** 法定代表人： |

**FISA TEHNICA Nr. 5 /TECHNICAL SHEET No. 5技术说明书5**

|  |  |
| --- | --- |
| **Producator:** | **Manufacturer: 生产厂家** |
| **Tara de proveniență:** | **Country of origin:原产国** |
| **Denumire produs: Saci menaj 120L, 10 buc./rolă** | **Product name: 120L garbage bags, 10 pcs/roll** 120升垃圾袋，10个/卷 |
| **1. Caracteristici**:  Saci menajeri rezistenți, realizați din polietilenă de joasă densitate (LDPE);  - capacitate:90- 120 litri;  - dimensiuni: 700x1100 mm (±5%);  - grosime: min. 50 microni;  - pot susține o încărcătură de min. 20kg;  - pretăiați - permit desprinderea ușoară;  - perfect etanși;  - rola este ambalată în manșetă de hârtie;  - modalitate de ambalare: min. 10 buc/rolă;  - greutate rolă: 716 grame/rolă (±5%)  - greutate sac (grame/sac) = 71,61  **2. Garantie:** 1 ani (12 de luni)  **3. Forma de livrare si etichetare a produsului:**  Contractantul va ambala și eticheta produsele furnizate conform Specificatiilor din Caietului de sarcini, respective rola este ambalată în manșetă de hârtie;  Contractantul va ambala produsele pentru livrare, astfel încât să prevină orice daună sau deteriorare în timpul transportului acestora către destinația/ destinațiile finale stabilită/e prin Contractul Subsecvent, asigurând integritatea și protecția acestora și, totodată, respectarea prevederilor legale referitoare la protecția muncii, a mediului și a securității consumatorilor.  Se va asigura cel puțin următoarele:  a. Aplicarea prevederilor legislației naționale în domeniu (O.U.G. 92/2021 privind regimul deșeurilor, Legea 249/2015 privind modalitatea de gestionare a ambalajelor și a deșeurilor din ambalaje, cu modificările și completările ulterioare, OUG 196/2005 privind fondul de mediu, cu modificările și completările ulterioare);  b. Ambalarea produselor astfel încât să se asigure un volum și greutate a ambalajului, respectiv a coletului final, la dimensiuni cât mai mici posibil;  c. Ambalarea Produselor astfel încât acestea să facă față următoarelor situații, fără ca enumerarea să fie limitativă: manipularea în procesul de sortare și pregătire pentru transport, efectuarea tranzitului la destinație, precum şi condițiile de depozitare, în așa fel încât Produsele să ajungă în bună stare la adresele de livrare indicate de către Utilizatori.  d. Fiecare colet va fi clar etichetat cu cel puțin următoarele informații:  i. denumirea Utilizatorului Achizitor și adresa de livrare;  ii. denumirea Contractantului;  iii. descrierea exactă a conținutului, cu listă de Produse și cantități pentru fiecare Produs;  iv. datele de identificare ale Acordului Cadru Centralizat, ale contractului subsecvent și ale comenzii;  v. data livrării.  **4. Cod unic alocat unui tip de produs**, ce permite identificarea acestuia și verificarea trasabilității produsului) sau GTIN (Global Trade Item Number) –  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **5. Alte conditii cu caracter tehnic:**  **-** sunt noi, neutilizate, fără Defecte/ Neconformități de orice tip și fără elemente deteriorate, respectiv în conformitate cu specificațiile tehnice și cerințele funcționale solicitate prin Caietul de Sarcini  - produsele vor fi insotite la livrare de instructiuni de utilizare in limba romana  **Producator:**  **Reprezentant legal:** | **1.** **Features:**  Durable household bags, made of low-density polyethylene (LDPE);  - capacity: 90- 120 liters;  - dimensions: 700x1100 mm (±5%);  - thickness: min. 50 microns;  - can support a load of min. 20kg;  - pre-cut - allow easy detachment;  - perfectly sealed;  - the roll is packed in a paper sleeve;  - packaging method: min. 10 pcs/roll;  - roll weight: 716 grams/roll (±5%)  - bag weight (grams/bag) = 71.61  1. 特性：  材质：耐用的家用垃圾袋，由低密度聚乙烯（LDPE）制成；  容量：90-120升；  尺寸：700×1100毫米（±5%）；  厚度：最小50微米；  承重能力：最小20千克；  设计特点：  预切割，便于撕开；  完全密封；  包装方式：  每卷用纸套包装；  包装方法：每卷至少10个；  每卷重量：716克/卷（±5%）。  单个垃圾袋重量：71.61克/袋  **2. Warranty:** 1 year (12 months)  2.质保：1年（12个月）  **3. Form of delivery and labeling of the product:**  The Contractor will package and label the products supplied in accordance with the Specifications in the Specifications, the roll is packaged in a paper sleeve;  The Contractor will package the products for delivery in such a way as to prevent any damage or deterioration during their transport to the final destination(s) established by the Subsequent Contract, ensuring their integrity and protection and, at the same time, compliance with the legal provisions relating to labor protection, the environment and consumer safety.  At least the following will be ensured:  a. Application of the provisions of national legislation in the field (GEO 92/2021 on the waste regime, Law 249/2015 on the method of managing packaging and packaging waste, with subsequent amendments and completions, GEO 196/2005 on the environmental fund, with subsequent amendments and completions);  b. Packaging the products in such a way as to ensure a volume and weight of the packaging, respectively of the final package, at the smallest possible dimensions;  c. Packaging the Products in such a way that they can withstand the following situations, without the list being exhaustive: handling in the sorting process and preparation for transport, transit to the destination, as well as storage conditions, in such a way that the Products arrive in good condition at the delivery addresses indicated by the Users.  d. Each package will be clearly labeled with at least the following information:  i. name of the Purchasing User and delivery address;  ii. name of the Contractor;  iii. exact description of the contents, with a list of Products and quantities for each Product;  iv. identification data of the Centralized Framework Agreement, of the subsequent contract and of the order;  v. delivery date.  **4.** **Unique code assigned to a type of product**, which allows its identification and verification of product traceability) or GTIN (Global Trade Item Number) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **5. Other technical conditions:**  - are new, unused, without Defects/Non-conformities of any type and without damaged elements, respectively in accordance with the technical specifications and functional requirements requested by the Specifications  - the products will be accompanied upon delivery by instructions for use in Romanian  **4**. 产品唯一编码  分配给一种产品的唯一代码，该代码允许对产品进行识别并验证产品的可追溯性）或 GTIN（全球贸易项目编号）\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  5. 其他技术条件  产品必须是全新的、未使用过的，没有任何类型的缺陷或不符合要求的情况，并且没有损坏的部件，分别符合技术规格和功能要求。  产品交付时需附带罗马尼亚语的使用说明。  **Manufacturer:** 生产商家：  **Legal representative:** 法定代表人： |

**FISA TEHNICA Nr. 6 /TECHNICAL SHEET No. 6技术说明书6**

|  |  |
| --- | --- |
| **Producator:** | **Manufacturer: 生产厂家** |
| **Tara de proveniență:** | **Country of origin:原产国** |
| **Denumire produs: Saci menaj pentru colectare selectivă 120L, 10 buc/rolă** | **Product name: Household bags for selective collection 120L, 10 pcs/roll**产品名称：120升垃圾袋，10个/卷 |
| **1. Caracteristici**:  Saci menajeri realizați din polietilenă de joasă densitate (LDPE);  - capacitate: 90-120 litri;  - dimensiuni: 700x1100 mm (±5%);  - grosime: min. 50 microni;  - pot susține o încărcătură de min. 20kg;  - pretăiați - permit desprinderea ușoară;  - perfect etanși;  - rola este ambalată în manșetă de hârtie;  - modalitate de ambalare: min. 10 buc/rolă;  - greutate rolă: 716 grame/rolă (±5%).  - greutate sac (grame/sac) = 71,61  Culoarea GALBEN – pentru depozitarea deșeurilor din plastic & metal.  Culoarea ALBASTRA – pentru depozitarea deșeurilor din hârtie & carton.  Culoarea VERDE – pentru depozitarea deșeurilor din sticla.  **2. Garantie:** 1 ani (12 de luni)  **3. Forma de livrare si etichetare a produsului:**  Contractantul va ambala și eticheta produsele furnizate conform Specificatiilor din Caietului de sarcini, respective rola este ambalată în manșetă de hârtie;  Contractantul va ambala produsele pentru livrare, astfel încât să prevină orice daună sau deteriorare în timpul transportului acestora către destinația/ destinațiile finale stabilită/e prin Contractul Subsecvent, asigurând integritatea și protecția acestora și, totodată, respectarea prevederilor legale referitoare la protecția muncii, a mediului și a securității consumatorilor.  Se va asigura cel puțin următoarele:  a. Aplicarea prevederilor legislației naționale în domeniu (O.U.G. 92/2021 privind regimul deșeurilor, Legea 249/2015 privind modalitatea de gestionare a ambalajelor și a deșeurilor din ambalaje, cu modificările și completările ulterioare, OUG 196/2005 privind fondul de mediu, cu modificările și completările ulterioare);  b. Ambalarea produselor astfel încât să se asigure un volum și greutate a ambalajului, respectiv a coletului final, la dimensiuni cât mai mici posibil;  c. Ambalarea Produselor astfel încât acestea să facă față următoarelor situații, fără ca enumerarea să fie limitativă: manipularea în procesul de sortare și pregătire pentru transport, efectuarea tranzitului la destinație, precum şi condițiile de depozitare, în așa fel încât Produsele să ajungă în bună stare la adresele de livrare indicate de către Utilizatori.  d. Fiecare colet va fi clar etichetat cu cel puțin următoarele informații:  i. denumirea Utilizatorului Achizitor și adresa de livrare;  ii. denumirea Contractantului;  iii. descrierea exactă a conținutului, cu listă de Produse și cantități pentru fiecare Produs;  iv. datele de identificare ale Acordului Cadru Centralizat, ale contractului subsecvent și ale comenzii;  v. data livrării.  **4. Cod unic alocat unui tip de produs**, ce permite identificarea acestuia și verificarea trasabilității produsului) sau GTIN (Global Trade Item Number) –  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **5. Alte conditii cu caracter tehnic:**  **-** sunt noi, neutilizate, fără Defecte/ Neconformități de orice tip și fără elemente deteriorate, respectiv în conformitate cu specificațiile tehnice și cerințele funcționale solicitate prin Caietul de Sarcini  - produsele vor fi insotite la livrare de instructiuni de utilizare in limba romana  **Producator:**  **Reprezentant legal:** | **1.** **Features:**  Household bags made of low-density polyethylene (LDPE);  - capacity: 90-120 liters;  - dimensions: 700x1100 mm (±5%);  - thickness: min. 50 microns;  - can support a load of min. 20kg;  - pre-cut - allow easy detachment;  - perfectly sealed;  - the roll is packed in a paper sleeve;  - packaging method: min. 10 pcs/roll;  - roll weight: 716 grams/roll (±5%).  - bag weight (grams/bag) = 71.61  Color YELLOW – for storing plastic & metal waste.  Color BLUE – for storing paper & cardboard waste.  Color GREEN – for storing glass waste.  1. 特性：  材质：耐用的家用垃圾袋，由低密度聚乙烯（LDPE）制成；  容量：90-120升；  尺寸：700×1100毫米（±5%）；  厚度：最小50微米；  承重能力：最小20千克；  设计特点：  预切割，便于撕开；  完全密封；  包装方式：  每卷用纸套包装；  包装方法：每卷至少10个；  每卷重量：716克/卷（±5%）。  单个垃圾袋重量：71.61克/袋  **2. Warranty:** 1 year (12 months)  2.质保：1年（12个月）  **3. Form of delivery and labeling of the product:**  The Contractor will package and label the products supplied in accordance with the Specifications in the Specifications, the roll is packaged in a paper sleeve;  The Contractor will package the products for delivery in such a way as to prevent any damage or deterioration during their transport to the final destination(s) established by the Subsequent Contract, ensuring their integrity and protection and, at the same time, compliance with the legal provisions relating to labor protection, the environment and consumer safety.  At least the following will be ensured:  a. Application of the provisions of national legislation in the field (GEO 92/2021 on the waste regime, Law 249/2015 on the method of managing packaging and packaging waste, with subsequent amendments and completions, GEO 196/2005 on the environmental fund, with subsequent amendments and completions);  b. Packaging the products in such a way as to ensure a volume and weight of the packaging, respectively of the final package, at the smallest possible dimensions;  c. Packaging the Products in such a way that they can withstand the following situations, without the list being exhaustive: handling in the sorting process and preparation for transport, transit to the destination, as well as storage conditions, in such a way that the Products arrive in good condition at the delivery addresses indicated by the Users.  d. Each package will be clearly labeled with at least the following information:  i. name of the Purchasing User and delivery address;  ii. name of the Contractor;  iii. exact description of the contents, with a list of Products and quantities for each Product;  iv. identification data of the Centralized Framework Agreement, of the subsequent contract and of the order;  v. delivery date.  3. 交付形式和产品标签：  包装和标签：承包商将按照招标文件中的要求对供应的产品进行包装和标签，每卷垃圾袋用纸套包装。  运输包装：承包商将确保产品在运输过程中不受损坏或变质，确保其完整性、保护性，并符合劳动保护、环境保护和消费者安全的法律法规。  至少确保以下内容：  a. 遵守国家立法：（GEO 92/2021关于废物管理的规定，第249/2015号法关于包装和包装废物管理的规定，以及后续的修订和补充，GEO 196/2005关于环境基金的规定，以及后续的修订和补充）。  b. 包装产品，以确保包装的体积和重量，以及最终包装的尺寸尽可能小。  c. 包装产品，使它们能够承受以下情况（但不仅限于这些情况）：在分拣过程中的搬运和运输准备、运输过程中的中转以及储存条件，确保产品以良好状态到达用户指定的交货地址。  d. 每个包装将清晰标记以下信息：  i. 采购用户的名称和交货地址；  ii. 承包商的名称；  iii. 内容的准确描述，包括每种产品的名称和数量；  iv. 集中框架协议、后续合同和订单的识别数据；  v. 交货日期。  **4.** **Unique code assigned to a type of product**, which allows its identification and verification of product traceability) or GTIN (Global Trade Item Number) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **5. Other technical conditions:**  - are new, unused, without Defects/Non-conformities of any type and without damaged elements, respectively in accordance with the technical specifications and functional requirements requested by the Specifications  - the products will be accompanied upon delivery by instructions for use in Romanian  **4**. 产品唯一编码  分配给一种产品的唯一代码，该代码允许对产品进行识别并验证产品的可追溯性）或 GTIN（全球贸易项目编号）\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  5. 其他技术条件  产品必须是全新的、未使用过的，没有任何类型的缺陷或不符合要求的情况，并且没有损坏的部件，分别符合技术规格和功能要求。  产品交付时需附带罗马尼亚语的使用说明。  **Manufacturer:** 生产商家：  **Legal representative:** 法定代表人： |

**FISA TEHNICA Nr. 7 /TECHNICAL SHEET No. 7技术说明书7**

|  |  |
| --- | --- |
| **Producator:** | **Manufacturer: 生产厂家** |
| **Tara de proveniență:** | **Country of origin:原产国** |
| **Denumire produs: Saci menaj 240L, 10 buc./rolă** | **Product name: 240L garbage bags, 10 pcs/roll**产品名称：240升垃圾袋，10个/卷 |
| **1. Caracteristici**:  Saci menajeri, realizați din polietilenă de joasă densitate (LDPE);  - capacitate: 180-240 litri;  - dimensiuni: 1100x1250 mm (±5%);  - grosime: min. 50 microni;  - pot susține o încărcătură de min. 30 kg;  - pretăiați - permit desprinderea ușoară;  - perfect etanși;  - rola este ambalată în manșetă de hârtie;  - modalitate de ambalare: min. 10 buc/rolă;  - greutate rolă: 1279 grame/rolă (±5%)  - greutate sac (grame/sac) = 127,875  **2. Garantie:** 1 ani (12 de luni)  **3. Forma de livrare si etichetare a produsului:**  Contractantul va ambala și eticheta produsele furnizate conform Specificatiilor din Caietului de sarcini, respective rola este ambalată în manșetă de hârtie;  Contractantul va ambala produsele pentru livrare, astfel încât să prevină orice daună sau deteriorare în timpul transportului acestora către destinația/ destinațiile finale stabilită/e prin Contractul Subsecvent, asigurând integritatea și protecția acestora și, totodată, respectarea prevederilor legale referitoare la protecția muncii, a mediului și a securității consumatorilor.  Se va asigura cel puțin următoarele:  a. Aplicarea prevederilor legislației naționale în domeniu (O.U.G. 92/2021 privind regimul deșeurilor, Legea 249/2015 privind modalitatea de gestionare a ambalajelor și a deșeurilor din ambalaje, cu modificările și completările ulterioare, OUG 196/2005 privind fondul de mediu, cu modificările și completările ulterioare);  b. Ambalarea produselor astfel încât să se asigure un volum și greutate a ambalajului, respectiv a coletului final, la dimensiuni cât mai mici posibil;  c. Ambalarea Produselor astfel încât acestea să facă față următoarelor situații, fără ca enumerarea să fie limitativă: manipularea în procesul de sortare și pregătire pentru transport, efectuarea tranzitului la destinație, precum şi condițiile de depozitare, în așa fel încât Produsele să ajungă în bună stare la adresele de livrare indicate de către Utilizatori.  d. Fiecare colet va fi clar etichetat cu cel puțin următoarele informații:  i. denumirea Utilizatorului Achizitor și adresa de livrare;  ii. denumirea Contractantului;  iii. descrierea exactă a conținutului, cu listă de Produse și cantități pentru fiecare Produs;  iv. datele de identificare ale Acordului Cadru Centralizat, ale contractului subsecvent și ale comenzii;  v. data livrării.  **4. Cod unic alocat unui tip de produs**, ce permite identificarea acestuia și verificarea trasabilității produsului) sau GTIN (Global Trade Item Number) –  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **5. Alte conditii cu caracter tehnic:**  **-** sunt noi, neutilizate, fără Defecte/ Neconformități de orice tip și fără elemente deteriorate, respectiv în conformitate cu specificațiile tehnice și cerințele funcționale solicitate prin Caietul de Sarcini  - produsele vor fi insotite la livrare de instructiuni de utilizare in limba romana  **Producator:**  **Reprezentant legal:** | **1.** **Features:**  Household bags, made of low-density polyethylene (LDPE);  - capacity: 180-240 liters;  - dimensions: 1100x1250 mm (±5%);  - thickness: min. 50 microns;  - can support a load of min. 30 kg;  - pre-cut - allow easy detachment;  - perfectly sealed;  - the roll is packed in a paper sleeve;  - packaging method: min. 10 pcs/roll;  - roll weight: 1279 grams/roll (±5%)  - bag weight (grams/bag) = 127.875  1. 特性：  材质：家用垃圾袋，由低密度聚乙烯（LDPE）制成；  容量：180-240升；  尺寸：1100×1250毫米（±5%）；  厚度：最小50微米；  承重能力：最小30千克；  设计特点：  预切割，便于撕开；  完全密封；  包装方式：  每卷用纸套包装；  包装方法：每卷至少10个；  每卷重量：1279克/卷（±5%）。  单个垃圾袋重量：127.875克/袋  **2. Warranty:** 1 year (12 months)  2.质保：1年（12个月）  **3. Form of delivery and labeling of the product:**  The Contractor will package and label the products supplied in accordance with the Specifications in the Specifications, the roll is packaged in a paper sleeve;  The Contractor will package the products for delivery in such a way as to prevent any damage or deterioration during their transport to the final destination(s) established by the Subsequent Contract, ensuring their integrity and protection and, at the same time, compliance with the legal provisions relating to labor protection, the environment and consumer safety.  At least the following will be ensured:  a. Application of the provisions of national legislation in the field (GEO 92/2021 on the waste regime, Law 249/2015 on the method of managing packaging and packaging waste, with subsequent amendments and completions, GEO 196/2005 on the environmental fund, with subsequent amendments and completions);  b. Packaging the products in such a way as to ensure a volume and weight of the packaging, respectively of the final package, at the smallest possible dimensions;  c. Packaging the Products in such a way that they can withstand the following situations, without the list being exhaustive: handling in the sorting process and preparation for transport, transit to the destination, as well as storage conditions, in such a way that the Products arrive in good condition at the delivery addresses indicated by the Users.  d. Each package will be clearly labeled with at least the following information:  i. name of the Purchasing User and delivery address;  ii. name of the Contractor;  iii. exact description of the contents, with a list of Products and quantities for each Product;  iv. identification data of the Centralized Framework Agreement, of the subsequent contract and of the order;  v. delivery date.  3. 交付形式和产品标签：  包装和标签：承包商将按照招标文件中的要求对供应的产品进行包装和标签，每卷垃圾袋用纸套包装。  运输包装：承包商将确保产品在运输过程中不受损坏或变质，确保其完整性、保护性，并符合劳动保护、环境保护和消费者安全的法律法规。  至少确保以下内容：  a. 遵守国家立法：（GEO 92/2021关于废物管理的规定，第249/2015号法关于包装和包装废物管理的规定，以及后续的修订和补充，GEO 196/2005关于环境基金的规定，以及后续的修订和补充）。  b. 包装产品，以确保包装的体积和重量，以及最终包装的尺寸尽可能小。  c. 包装产品，使它们能够承受以下情况（但不仅限于这些情况）：在分拣过程中的搬运和运输准备、运输过程中的中转以及储存条件，确保产品以良好状态到达用户指定的交货地址。  d. 每个包装将清晰标记以下信息：  i. 采购用户的名称和交货地址；  ii. 承包商的名称；  iii. 内容的准确描述，包括每种产品的名称和数量；  iv. 集中框架协议、后续合同和订单的识别数据；  v. 交货日期。  **4.** **Unique code assigned to a type of product**, which allows its identification and verification of product traceability) or GTIN (Global Trade Item Number) \_\_\_\_\_\_\_  **5. Other technical conditions:**  - are new, unused, without Defects/Non-conformities of any type and without damaged elements, respectively in accordance with the technical specifications and functional requirements requested by the Specifications  - the products will be accompanied upon delivery by instructions for use in Romanian  **4**. 产品唯一编码  分配给一种产品的唯一代码，该代码允许对产品进行识别并验证产品的可追溯性）或 GTIN（全球贸易项目编号）\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  5. 其他技术条件  产品必须是全新的、未使用过的，没有任何类型的缺陷或不符合要求的情况，并且没有损坏的部件，分别符合技术规格和功能要求。  产品交付时需附带罗马尼亚语的使用说明。  **Manufacturer:** 生产商家：  **Legal representative:** 法定代表人： |

**FISA TEHNICA Nr. 8 /TECHNICAL SHEET No. 8技术说明书8**

|  |  |
| --- | --- |
| **Producator:** | **Manufacturer: 生产厂家** |
| **Tara de proveniență:** | **Country of origin:原产国** |
| **Denumire produs: Saci menaj pentru colectare selectivă 240L, 10 buc./rolă** | **Product name: Household bags for selective collection 240L, 10 pcs./roll**产品名称：240升分类垃圾袋，10个/卷 |
| **1. Caracteristici**:  Saci menajeri realizați din polietilenă de joasă densitate (LDPE);  - capacitate: 180-240 litri;  - dimensiuni: 1100x1250 mm (±5%);  - grosime: min. 50 microni;  - pot susține o încărcătură de min. 30 kg;  - pretăiați - permit desprinderea ușoară;  - perfect etanși;  - rola este ambalată în manșetă de hârtie;  - modalitate de ambalare: min. 10 buc/rolă;  - greutate rolă: 1279 grame/rolă (±5%).  - greutate sac (grame/sac) = 127,875  Culoarea GALBEN – pentru depozitarea deșeurilor din plastic & metal.  Culoarea ALBASTRA – pentru depozitarea deșeurilor din hârtie & carton.  Culoarea VERDE – pentru depozitarea deșeurilor din sticla.  **2. Garantie:** 1 ani (12 de luni)  **3. Forma de livrare si etichetare a produsului:**  Contractantul va ambala și eticheta produsele furnizate conform Specificatiilor din Caietului de sarcini, respective rola este ambalată în manșetă de hârtie;  Contractantul va ambala produsele pentru livrare, astfel încât să prevină orice daună sau deteriorare în timpul transportului acestora către destinația/ destinațiile finale stabilită/e prin Contractul Subsecvent, asigurând integritatea și protecția acestora și, totodată, respectarea prevederilor legale referitoare la protecția muncii, a mediului și a securității consumatorilor.  Se va asigura cel puțin următoarele:  a. Aplicarea prevederilor legislației naționale în domeniu (O.U.G. 92/2021 privind regimul deșeurilor, Legea 249/2015 privind modalitatea de gestionare a ambalajelor și a deșeurilor din ambalaje, cu modificările și completările ulterioare, OUG 196/2005 privind fondul de mediu, cu modificările și completările ulterioare);  b. Ambalarea produselor astfel încât să se asigure un volum și greutate a ambalajului, respectiv a coletului final, la dimensiuni cât mai mici posibil;  c. Ambalarea Produselor astfel încât acestea să facă față următoarelor situații, fără ca enumerarea să fie limitativă: manipularea în procesul de sortare și pregătire pentru transport, efectuarea tranzitului la destinație, precum şi condițiile de depozitare, în așa fel încât Produsele să ajungă în bună stare la adresele de livrare indicate de către Utilizatori.  d. Fiecare colet va fi clar etichetat cu cel puțin următoarele informații:  i. denumirea Utilizatorului Achizitor și adresa de livrare;  ii. denumirea Contractantului;  iii. descrierea exactă a conținutului, cu listă de Produse și cantități pentru fiecare Produs;  iv. datele de identificare ale Acordului Cadru Centralizat, ale contractului subsecvent și ale comenzii;  v. data livrării.  **4. Cod unic alocat unui tip de produs**, ce permite identificarea acestuia și verificarea trasabilității produsului) sau GTIN (Global Trade Item Number) – \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **5. Alte conditii cu caracter tehnic:**  **-** sunt noi, neutilizate, fără Defecte/ Neconformități de orice tip și fără elemente deteriorate, respectiv în conformitate cu specificațiile tehnice și cerințele funcționale solicitate prin Caietul de Sarcini  - produsele vor fi insotite la livrare de instructiuni de utilizare in limba romana  **Producator:**  **Reprezentant legal:** | **1.** **Features:**  Household bags made of low-density polyethylene (LDPE);  - capacity: 180-240 liters;  - dimensions: 1100x1250 mm (±5%);  - thickness: min. 50 microns;  - can support a load of min. 30 kg;  - pre-cut - allow easy detachment;  - perfectly sealed;  - the roll is packed in a paper sleeve;  - packaging method: min. 10 pcs/roll;  - roll weight: 1279 grams/roll (±5%).  - bag weight (grams/bag) = 127.875  Color YELLOW – for storing plastic & metal waste.  Color BLUE – for storing paper & cardboard waste.  Color GREEN – for storing glass waste.  1. 特性：  材质：由低密度聚乙烯（LDPE）制成的家用垃圾袋；  容量：180-240升；  尺寸：1100×1250毫米（±5%）；  厚度：最小50微米；  承重能力：最小30千克；  设计特点：  预切割，便于撕开；  完全密封；  包装方式：  每卷用纸套包装；  包装方法：每卷至少10个；  每卷重量：1279克/卷（±5%）。  单个垃圾袋重量：127.875克/袋  颜色与用途：  黄色：用于存放塑料和金属垃圾。  蓝色：用于存放纸张和纸板垃圾。  绿色：用于存放玻璃垃圾。  **2. Warranty:** 1 year (12 months)  2.质保：1年（12个月）  **3. Form of delivery and labeling of the product:**  The Contractor will package and label the products supplied in accordance with the Specifications in the Specifications, the roll is packaged in a paper sleeve;  The Contractor will package the products for delivery in such a way as to prevent any damage or deterioration during their transport to the final destination(s) established by the Subsequent Contract, ensuring their integrity and protection and, at the same time, compliance with the legal provisions relating to labor protection, the environment and consumer safety.  At least the following will be ensured:  a. Application of the provisions of national legislation in the field (GEO 92/2021 on the waste regime, Law 249/2015 on the method of managing packaging and packaging waste, with subsequent amendments and completions, GEO 196/2005 on the environmental fund, with subsequent amendments and completions);  b. Packaging the products in such a way as to ensure a volume and weight of the packaging, respectively of the final package, at the smallest possible dimensions;  c. Packaging the Products in such a way that they can withstand the following situations, without the list being exhaustive: handling in the sorting process and preparation for transport, transit to the destination, as well as storage conditions, in such a way that the Products arrive in good condition at the delivery addresses indicated by the Users.  d. Each package will be clearly labeled with at least the following information:  i. name of the Purchasing User and delivery address;  ii. name of the Contractor;  iii. exact description of the contents, with a list of Products and quantities for each Product;  iv. identification data of the Centralized Framework Agreement, of the subsequent contract and of the order;  v. delivery date.  3. 交付形式和产品标签：  包装和标签：承包商将按照招标文件中的要求对供应的产品进行包装和标签，每卷垃圾袋用纸套包装。  运输包装：承包商将确保产品在运输过程中不受损坏或变质，确保其完整性、保护性，并符合劳动保护、环境保护和消费者安全的法律法规。  至少确保以下内容：  a. 遵守国家立法：（GEO 92/2021关于废物管理的规定，第249/2015号法关于包装和包装废物管理的规定，以及后续的修订和补充，GEO 196/2005关于环境基金的规定，以及后续的修订和补充）。  b. 包装产品，以确保包装的体积和重量，以及最终包装的尺寸尽可能小。  c. 包装产品，使它们能够承受以下情况（但不仅限于这些情况）：在分拣过程中的搬运和运输准备、运输过程中的中转以及储存条件，确保产品以良好状态到达用户指定的交货地址。  d. 每个包装将清晰标记以下信息：  i. 采购用户的名称和交货地址；  ii. 承包商的名称；  iii. 内容的准确描述，包括每种产品的名称和数量；  iv. 集中框架协议、后续合同和订单的识别数据；  v. 交货日期。  **4.** **Unique code assigned to a type of product**, which allows its identification and verification of product traceability) or GTIN (Global Trade Item Number) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  **5. Other technical conditions:**  - are new, unused, without Defects/Non-conformities of any type and without damaged elements, respectively in accordance with the technical specifications and functional requirements requested by the Specifications  - the products will be accompanied upon delivery by instructions for use in Romanian  **4**. 产品唯一编码  分配给一种产品的唯一代码，该代码允许对产品进行识别并验证产品的可追溯性）或 GTIN（全球贸易项目编号）\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  5. 其他技术条件  产品必须是全新的、未使用过的，没有任何类型的缺陷或不符合要求的情况，并且没有损坏的部件，分别符合技术规格和功能要求。  产品交付时需附带罗马尼亚语的使用说明。  **Manufacturer:** 生产商家：  **Legal representative:** 法定代表人： |